



## (رييـمـا تـلـوـفـ وـلـيـكـ) قـقـاطـلـا

3 روطـلـا 50 Hz, PF 0.8

يـئـابـرـهـكـلـا دـدـجـلـا	يـابـ دـنـاتـسـ قـقـاطـلـا (ESP)		ميـارـبـ قـقـاطـلـا (PRP)		Standby Amper
	kW	kVA	kW	kVA	
400/231	120,00	150,00	108,00	135,00	216,51

حـمـيـيـ مـلـ ISO8528 عـمـ قـفـاوـتـمـ، ESPـ نـمـآلـ ئـكـبـشـلـا رـدـصـمـ عـاطـقـنـا لـاحـ يـفـ ئـلـومـحـلـلـ ئـقـاطـلـا رـيـفـوتـ يـفـرـيـغـتـمـلـا ئـابـرـهـكـلـا لـمـعـتـسـيـ (ESP)ـ يـابـ دـنـاتـسـ قـقـاطـلـا طـرفـمـلـا لـيـمـحـتـلـلـ.

لـامـعـتـسـاـهـتـيـ ISO8528 عـمـ قـفـاوـتـمـ، PRPـ عـاطـقـنـا نـودـ ئـيـونـسـلـا لـمـعـلـا لـاعـسـ لـجـأـ نـمـ ئـلـومـحـلـلـ ئـقـاطـلـا رـيـفـوتـ يـفـرـيـغـتـمـلـا ئـابـرـهـكـلـا لـمـعـتـسـيـ (PRP)ـ مـيـارـبـ قـقـاطـلـا بـسـحـ ئـعـاسـ 12 لـمـعـلـا قـرـتـفـ يـفـ 10% دـيـازـلـا لـيـمـحـتـلـلـ لـجـأـ نـمـ دـدـحـاوـ ئـعـاسـ ISO3046ـ.

## قـمـاعـ تـافـصـلـاـمـ

جـذـوـمـنـلـا مـقـرـوـ مـسـا	AC 150
(زـتـرـهـ) دـدـرـتـلـا	50
دوـقـولـا عـونـ	Diesel
قـيـرـاجـتـلـا هـتـمـالـعـوـ يـئـابـرـهـكـلـا دـلـوـمـلـا جـذـوـمـنـ	CUMMINS 6BTAA5.9-G6
قـيـرـاجـتـلـا هـتـمـالـعـوـ بـوـانـتـمـلـا رـايـتـلـا دـلـوـمـلـا جـذـوـمـنـ	ECP 34-2M/4 C
مـكـحـتـلـا تـحـولـ وـذـجـوـمـنـ	DSE 6120
قـرـجـحـلـا	MS 60

## كـرـحـمـلـا تـافـصـلـاـمـ

كـرـحـمـلـا	CUMMINS
كـرـحـمـلـا جـذـوـمـنـ	6BTAA5.9-G6
(تـانـاوـطـسـلـا دـدـعـ)	6 cylinders - in line
فـيـوـجـتـلـا	102
قـمـدـصـلـا	120
قـنـاوـطـسـلـا مـجـحـ	5.9
ءـاوـمـلـا طـفـشـ	Turbo Charged and Charge Air Cooled
طـغـضـلـا لـدـعـ	16.5:1
ـعـرـمـلـا (d/dk)	1500
(رـتـلـ) (رـتـلـفـلـا إـلـاشـ) تـيـزـلـا ئـعـسـ	16.4
(قـيـلـامـجـالـا) نـاصـحـ / ئـعـاسـ طـاوـوـلـيـكـ	145/195
(قـيـلـامـجـالـا) نـاصـحـ / ئـعـاسـ طـاوـوـلـيـكـ	135/180
كـرـحـمـلـا قـلـتـكـ نـيـخـسـ قـزـهـجـ دـدـعـ	1
(طـاوـ) كـرـحـمـلـا قـلـتـكـ نـيـخـسـ قـزـهـجـ قـقـاطـلـا	1000
دوـقـولـا عـونـ	Diesel
نـقـحـلـا مـاظـنـوـ عـونـ	Direct
دوـقـولـا ئـخـضـمـ عـونـ	Bosch Rotary Type
مـكـحـتـلـا مـاظـنـ	Electronic
(رـمـتـسـمـ رـايـتـ تـلـوـفـ) لـيـخـشـتـلـلـ يـئـابـرـهـكـلـا دـدـجـلـا	12 Vdc
(ـعـاسـلـا/قـيـمـكـلـا) ئـعـسـلـاـوـ قـيـرـاطـبـلـا	1x85
(رـيـبـمـ) بـوـانـتـمـلـا رـايـتـلـا	55

قـبـسـمـلـا رـابـخـالـا نـودـ نـمـ روـصـلـاـوـ تـارـاوـسـسـكـالـاـوـ تـادـعـمـلـاـوـ نـاـولـلـاـوـ ئـيـنـفـلـا تـافـصـلـاـمـلـاـوـ تـالـيـدـوـمـلـاـيـفـ لـيـدـعـتـلـاـقـحـىـلـعـ جـتـنـمـلـا ظـفـاحـيـ.



ديربتلا فقيه

Water Cooled

(فقىقىد/باعكمىتم) دىربتلا ھەجورم ئاوه قىفتىت

162

(رەتل) (روتىدارلار ئەم / طقىف كەرەم) دىربتلا لىئاس ۋەعس

9.1/21.4

ءاوهلار تەنلىك

Dry Type

(ۋەعس/رەتل) لەم 100% دەن دوقۇلماڭ ئەلەتلىرى

35

(ۋەعس/رەتل) لەم 75% دەن دوقۇلماڭ ئەلەتلىرى

27

(ۋەعس/رەتل) لەم 50% دەن دوقۇلماڭ ئەلەتلىرى

18

**بوانتمەلارايىتلا دلۇم تافصىللىك**

Manufacturer

Mecc Alte

تىراجىتلا مەتمالۇ بوانتمەلارايىتلا دلۇم جۇونىم

ECP 34-2M/4 C

(زىترە) دىرىتلا

50

(رېبىمأتلىق ولىيەك) فقىاطلا

135

(V) يىئابىرەكلى دەجلە

400

رۇطلا

3

يىكىيەتامۇشتوڭلار دەجلە مەزنەم

DSR

دەجلە مەزنەم

(+/-)1%

لەزغىلما ئاپاظن

H

تىيامحىلما فەنسەن

IP23

فقىاطلا لەماع

0.8

(غىڭ) يىلكلە دلۇملى نازۇ

388

ديربتلا ئاوه

29.2

**(مم) حوتىفەلما عونىلما و زىئابىرەكلى دلۇملى تاسىسىقى**

لۇطلا

2750

ضىرعلا

1300

عافىتىرالا

1821

DRY WEIGHT (kg.)

1485

نازىخ ۋەعس

470

**(مم) يىئابىرەكلى دلۇملى تۈرىجىتلىك تاسىسىقى**

لۇطلا

3934

ضىرعلا

1356

عافىتىرالا

2156

DRY WEIGHT (kg.)

2275

نازىخ ۋەعس

470

**تەمدقىمىلما**

Sound-attenuated and weather protective enclosures for generating sets from Aksa, meet event the sound requirements and provide optimum protection from inclement weather and development by our specialist acoustic engineers. Our modular designed sound insulated canopies provide ease of access for servicing and general maintenance and interchangeable components permitting on-site repair. Enclosures are designed to optimize genset cooling performance, providing you with confidence that genset ratings and ambient capability.



## مکحتل ا ۋەحول

مکحتل ا ۋەحول  
مکحتل ا ۋەحول و ڏىزۈمن  
لاصىتالا نفانم

DSE  
DSE 6120  
CANBUS

##CONTROL PANEL IMAGE##

##CONTROL PANEL TABLE##

## قىزەچالا

- DSE, model 6120 Auto Mains Failure control module.
- Battery charger input 198-264 volt, output 27,6 V 5 A (24 V) or 13,8 Volt 5A (12V)
- Emergency stop push button and fuses for control circuits.

## CONSTRUCTION and FINISH

-Components installed in sheet steel enclosure. Phosphate chemical, pre-coating of steel provides corrosion resistant surface. Polyester composite powder topcoat forms high gloss and extremely durable finish. Lockable and hinged panel door provides easy access to components.

## بىيىرلىك

Control panel is mounted on baseframe with steel stand. Located at the right side of the generator set (When you look at the Gen.Set. from Alternator)

## مکحتل ا ۋەحول تادلىو مەل

The DSE 6120 module has been designed to monitor generator frequency, volt, current, engine oil pressure, coolant temperature running hours and battery volts.

Module monitors the mains supply and switch over to the generator when the mains power fails.

The DSE6120 also indicates operational status and fault conditions, Automatically shutting down the Gen. Set and giving true first up fault condition of Gen. Set failure.The LCD display indicates the fault.

## قىرىايىع تافاصىلۇم

- Microprocessor controlled.
- LCD display makes information easy to read.
- Automatically transfers between mains (utility) and generator power.
- Manual programming on front panel.
- User-friendly set-up and button layout.
- Remote start.
- Event logging (50) showing date and time.
- Controls: Stop/Reset, Manual, Auto, Test, Start, buttons. An additional push button next to the LCD display is used to scroll through the modules' metering displays.

## سايىقلار تارشۇم

### ENGINE

- Engine speed.
- Oil pressure.
- Coolant temperature.
- Run time.
- Battery volts.
- Configurable timing.

### GENERATOR

قىسىملا رابخالا نود نم روصلما او تار او سىن كال او تادىع مىل او ناوللار او ئين فىلما تافاصىلۇملا او تالىدىو مىلما ئىف لىيدىع مەللا قىچىلۇ جىتنەملا ظفاحىي.



-Voltage (L-L, L-N).

-Current (L1-L2-L3).

-Frequency.

-Gen. Set ready.

-Gen. Set enabled.

#### MAINS

-Mains ready.

-Mains enabled.

#### WARNING

-Charge failure.

-Battery Low/High voltage.

-Fail to stop.

-Low /High generator voltage.

-Under /Over generator frequency.

-Over /Under speed.

-Low oil pressure.

-High coolant temperature.

#### SHUT DOWNS

-Fail to start.

-Emergency stop.

-Low oil pressure.

-High coolant temperature.

-Over /Under speed.

-Under/over generator frequency.

-Under/over generator voltage.

-Oil pressure sensor open.

-Coolant temperature sensor open.

#### ELECTRICAL TRIP

-Generator over current.

#### تاریخ

-Flexible sensor can be controlled with temperature, pressure, percentage (warning/shutdown/electrical trip)

-Local setting parameters and monitoring from PC to control module with USB connection (max 6 mt).

#### رییاعمل

-Electrical Safety / EMC compatibility

-BS EN 60950 Electrical business equipment.

-BS EN 61000-6-2 EMC immunity standard.

-BS EN 61000-6-4 EMC emission standard

#### (نحاشل) يكىياتتسالا ئيراطبلا موقم

قىسىملا رابخالا نود نم روصلماو تاراو سىكال او تادعىملاو ناوللار او ئينفلاتا فص اوملاو تاليدوملا ىف لىد عىتلارىچى جىتنىملا ظفاحى.



- Battery charger is manufactured with switching-mode and SMD technology and it has high efficiency.
- Battery charger models' output V-I characteristic is very close to square and output is 5 amper, 13,8 V for 12 volt and 27,6 V for 24 V . Input 198 - 264 volt AC.
- The charger is fitted with a protection diode across the output.
- Connect charge fail relay coil between positive output and CF output.
- They are equipped with RFI filter to reduce electrical noise radiated from the device.
- Galvanically isolated input and output typically 4kV for high reliability.

#### ةيراي ع تافص او م

- Water cooled, Diesel engine
- Radiator with mechanical fan
- Protective grille for rotating and hot parts
- Electric starter and charge alternator
- Starting battery (with lead acid) including rack and cables
- Engine coolant heater
- Base frame design incorporates an integral fuel tank and anti-vibration isolators
- Flexible fuel connection hoses
- Single bearing, class H alternator
- Industrial exhaust silencer and steel bellows supplied separately(for open sets)
- Static battery charger
- Manual for application and installation
- Generators Sets' voltage and frequency regulation comply with ISO 8528-5
- Generators Sets' can take 100% load at one step according to NFPA110

#### ي راي ت خا ت ال ال

##### ENGINE

Fuel-Water Separator Filter

Low water level alarm

Oil heater

##### ALTERNATOR

Anti-Condensation Heater

Over sized alternator

Main line circuit breaker

##### CONTROL SYSTEM

Remote annunciator panel

Remote relay output

Alarm output relays

Remote communication with modem

Earth fault, single set

Charge Ammeter

##### TRANSFER SWITCH

قبس ملا رابخالا نود نم روصلما او تمار او سيس كمال او تادعملما او ناولالا او ئين فلما تافص او ملما او تاليدوملا يف ليدعى تلا قح ىلע جتن ملا ظفاحي.



Three Pole Contactor

Four Pole Contactor

Three or four pole motor operated circuit breaker

**OTHER ACCESSORIES**

Main Fuel Tank

Automatic or manual fuel filling system

Manual oil drain pump

Residential silencer

Enclosure: weather protective or sound attenuated

Duct adapter ( on radiator)

Inlet and outlet motorised louvers

Inlet and outlet acoustic baffles

Trailer

Tool kit for maintenance

1500/3000 hours maintenance kit

Supplied with oil and coolant - 30 °C

Battery isolating switch

Automatic transfer switch

**تاداھشلار**

- TS ISO 8528
- TS ISO 9001-2008
- CE
- SZUTEST
- 2000/14/EC